

JAPAN P&I NEWS

No.729-15/05/15

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.32

Please refer to our Japan P&I News No.721 dated 31 March, 2015. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Navigation Warning and Notice to Mariners No.32

1. 2d seismic data acquisition project of “Nan Hai 502” in Lingnan Slope Zone of Qiongdongnan Basin

(Sloma Translation)

QHH (2015) No. 8

MSA China 20 April 2015

I. Work duration: 17 April 2015 – 15 June 2015.

II. Work site: Waters in the south of Lingshui of Hainan, bounded by the following five points:

A: 17°32'00"N / 110°42'00"E;

B: 17°32'00"N / 111°00'00"E;

C: 17°00'00"N / 110°56'00"E;

D: 17°00'00"N / 110°34'00"E;

E: 17°20'00"N / 110°22'00"E.

III. Workboat: “Nan Hai 502”

IV. Work mode:

The operation is conducted by towing method, which means the workboat is towed by a 6000-meter-long cable, conducting non-stop seismic data acquisition project around the clock.

V. Cautions:

1. Workboat should exhibit shapes of “Ball-Diamond-Ball” at day and exhibit 3 vertical all-round lights of “Red-White-Red” at night; Radar reflectors were installed at the orange-yellow buoys at the rear of the cable (a white flash light in a period of 2 seconds displaying at night);
2. “Qiong Wan Ning 20012” and “Yue Xia Zhi 20023” are conducting guard and escort missions at the periphery of the workboats.
3. Workboats should keep watch on VHF 16. Passing vessels should strengthen lookout and contact, pay attention to avoid passing through the area within 6000 meters from the stern of the workboat or passing through the middle of the cable for the safety matters.

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/1818c3cc-53a8-4f72-8422-7b12df6537aa>

2. 3d Seismic Data Acquisition Project of “Hai Yang Shi You 721” in Qiongdongnan Basin

(Sloma Translation)

QHH(2015) No. 9

MSA China 20 April 2015

I. Work duration: 17 April 2015 – 15 July 2015.

II. Work site: Waters in southeast of Lingshui, bounded by the following four points:

A: 18°10'N / 110°42'E;

B: 18°26'N / 111°14'E;

C: 17°56'N / 111°28'E;

D: 17°38'N / 111°02'E.

III. Workboat: “Hai Yang Shi You 721”

IV. Work mode:

The operation is conducted by towing method, which means the workboat is towed by twelve 6000-meter-long cables, conducting non-stop seismic data acquisition project around the clock.

V. Cautions:

1. Workboat should exhibit shapes of “Ball-Diamond-Ball” at day and exhibit 3 vertical all-round lights of “Red-White-Red” at night; Radar reflectors were installed at the orange-yellow buoys at the rear of each cable (white flash light in a period of 2 seconds displaying at night);
2. “Yue Xia Yu Zhi 20011”, “Yue Yang Xi Yu 31098”, “Yue Yang Xi Yu 31501” and “Yue Yang Xi Yu 03222” are conducting guard and escort missions at the periphery of the workboats.
3. Workboats should keep watch on VHF 16. Passing vessels should strengthen lookout and contact, pay attention to avoid passing through the area within 6000 meters from the stern of the workboat or passing through the middle of the cables for the safety matters.

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/561aeabb-9ea5-45ba-9aa7-b9e5245b776e>

3. Laying operation of submarine cables between Qushan Island and Shulang Lake of Zhoushan sea area

(Sloma Translation)

ZHH (2015) No. 49

MSA China 16 April 2015

I. Work duration: 20 April 2015 – 30 May 2015, day-night operation.

II. Work site: water area from Qushan Island to Shulang Lake of Zhoushan, bounded by the following points within a range of 300 meters from both sides (2000 National Geodetic Coordinate System):

- A: 30°26'46"N / 122°25'39"E;
- B: 30°26'44"N / 122°25'40"E;
- C: 30°26'42"N / 122°25'40"E;
- D: 30°26'38"N / 122°26'35"E;
- E: 30°26'36"N / 122°26'50"E;
- F: 30°26'28"N / 122°27'31"E;
- G: 30°26'26"N / 122°27'38"E;
- H: 30°26'23"N / 122°27'42"E.

III. Work boat and mode: “Jian Lan 1” will conduct submarine cable laying operation in the above water area. “Sheng Fa 168”, “Long Tao 1” and “Tong Heng Tuo 1” will conduct supporting operation at the construction site.

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 16 during the construction.
2. During the construction, the above water area will exercise transportation control, passing vessels should strengthen duties and lookout and keep unimpeded contact with VHF16 and pass slowly in a distance of more than 500m from the workboats.
3. There are guard ships (contact with VHF 16) performing security duties on site, any vessels sailing near the work area should obey the command of the on-site guard ships.

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/c5227cad-261e-46a2-b52b-75a2807ba80d>

4. Laying operation of submarine cables between Gouqi Island and Dongfu Mountain

(Sloma Translation)

ZHH (2015) No.39

MSA China 3 April 2015

I. Work duration: 5 April 2015 – 31 May 2015, day-night operation.

II. Work site: water area from Gouqi Island to Dongfu Mountain, bounded by the following points within a range of 500 meters from both sides (2000 National Geodetic Coordinate System):

A: 30°42'30"N / 122°45'16"E;
B: 30°42'25"N / 122°45'02"E;
C: 30°42'14"N / 122°44'53"E;
D: 30°31'22"N / 122°43'40"E;
E: 30°25'07"N / 122°49'16"E;
F: 30°18'46"N / 122°45'28"E;
G: 30°15'00"N / 122°47'02"E;
H: 30°08'42"N / 122°45'54"E;
I: 30°08'25"N / 122°46'04"E.

III. Work boat and mode: “Feng Yang Hai Gong” will conduct submarine cable laying operation in the above water area. “Ming Xing Tuo 3”, “Zhe Ding 62037” will conduct supporting operation at the construction site.

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 16 during the construction.
2. Passing vessels should strengthen duties and lookout and keep unimpeded contact with VHF16 and pass slowly in a distance of more than 300m from the workboats.
3. There are guard ships (contact with VHF 16) performing security duties on site, any vessels sailing near the work area should obey the command of the on-site guard ships.

<http://www.msa.gov.cn/Notice/Notice/3df4a5f6-7938-43ab-b59e-0920b8e7209e>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
28 April 2015